



KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK NIEZALEŻNY

Rok założenia 1840

nr 121 (12904)

Sobota, 22 czerwca 1996 r.

cena 60 ct

Biuro opinii i sondaży "K. W." (BOS)

Czym jest dla nas wiara?

Elżbieta KUROWSKA, nauczycielka: Być naprawdę wierzącym to trudna rzecz. Nie wystarczy same deklaracje, że się jest wierzącym. Nie wystarczy obchodzić doroczne święta, chociaż regularnie do kościoła i nawet spowiedzi. Być prawdziwym wierzącym, to przede wszystkim być uczynnym, nie kraść, nie przeklinać (np. w sklepie), pomagać bliźniemu, podzielić się z biedniejszym kawałkiem chleba.

Chrystus powiedział, że każda wiara bez dobrych uczynków jest martwa, a ten, kto tylko deklaruje, że jest wierzącym, a nie żyje zgodnie z przykazaniami Boga, podobny jest do pobielonego grobu: na zewnątrz — ładny, a wewnątrz — próchno. Dlatego wydaje mi się, że mówić, iż nasze społeczeństwo jest chrześcijańskie — raczej nie wypada. Jesteśmy zaledwie społeczeństwem o tradycjach chrześcijańskich, które zresztą z roku na rok zanikają.

Stanisław KORCZYŃSKI, właściciel księgarni "SK": Dla średniego społeczeństwa — wiara, to raczej tradycja. To jest to, co cementuje rodzinę, to, co kształtuje w ludziach poczucie wartości. Szczególnie to jest ważne dla nas, Polaków. Ostatnio ludzie zaczęli szukać w religii głębszych treści: zaczęli zastanawiać się nad tym, co to jest Bóg, Narodzenie, co to Wigilia, oplatek. Nędstwo ludzi wykupuje w naszej księgarni książki o charakterze religijnym. Drugi Sobór Watykański rozszedł się jak świeże bułeczki. Ludzie na nowo odkrywają dla siebie filozofię religii, wiary. Jeszcze niedawno młodzi chodzili do kościoła po prostu, aby się spotkać. Teraz zastanawiają się nad sensem każdego słowa, rytuału. Mój syn chodzi do Kościoła Św. Ducha i mówi, że jego świadectwo po mszy często dyskutują o tym, co ksiądz powiedział na kazaniu. W tym kościele ksiądz potrafi mówić przekonująco, z głębokim poczuciem odpowiedzialności, posiada rozległą erudycję.

Jan SUBOTKOWSKI, przedsiębiorca: Religia to jest to, co przechodzi z ojca na syna, z syna — na jego dzieci. To jak gdyby obowiązek przed Bogiem. A jednocześnie, kiedy człowiek wierzy — Iżę mu żyć. Religia, wiara — to jak gdyby kodeks moralny człowieka, powstrzymuje go od złych uczynków, uczy miłości bliźniego, czyni nas szlachetnymi. W naszym domu zawsze przestrzegane były tradycje kościoła katolickiego. Kształci obchodziliśmy Wielkanoc, Boże Narodzenie, Boże Ciało i inne święta. Swiatae one przy pierwszym stole w naszym domu.

Alicja KLIMASZEWSKA, prezeska Komitetu Ochrony Rosy: Nie zastanawiałam się nigdy nad tym, co to jest religia, czym jest dla mnie wiara. Były ze mną zawsze, nawet wtedy, gdy należało je ukrywać. Wiara, to jest to, co daje nam oparcie moralne w życiu. W życiu każdego z nas bywają trudne chwile, idę wtedy do Ojczyzny, żeby powiedzieć Bogu o tym, co boli, odżytkować równowagę duchową. Nie, Ojczyzna to nie moja parafia. Ja byłam ochrzczone u św. Rafała. A tak na co dzień chodzę najczęściej do św. Ducha. To jest prawdziwy Kościół. Tu nigdy, nawet w czasach tuż po odzyskaniu przez Litwę niepodległości, nie było politykowania. Jeszcze parę lat temu można było usłyszeć z wielu ambon nawoływania, bardzo dalekie od religii. Teraz wszystko brzmi do równowagi. Oby. Właśnie u św. Ducha, w odróżnieniu od innych kościołów wileńskich, Boże Ciało w tym roku obchodzono zgodnie z kalendarzem. Ja myślę, że w takim dniu powinny być wszędzie procesje, uroczystości. Niekoniecznie trzeba ten dzień ogłaszać wolnym od pracy.

(Dokończenie na str. 2)

Delegacja Kongresu Polaków Litwy — u premiera RP

20 czerwca br. delegację Kongresu Polaków Litwy w składzie: Artur Płokoźto, Zygmunt Kłonowski, Stanisław Korczyński oraz Jarosław Wołkonowski przyjął premier Rzeczypospolitej Polskiej Włodzisław Cimoszewicz. Podczas spotkania omówiono szereg ważnych i aktualnych kwestii, dotyczących Polaków na Litwie oraz przedyskutowano sposoby rozwiązania zaistniałych ostatnio problemów.

J. WOŁKONOWSKI

Umowa o współpracy między Akademiami Nauk Litwy i Polski

Wczoraj w Wilnie uroczystie podpisana została umowa o współpracy między Akademiami Nauk Litwy i Polski. Ten akt stanowi oficjalną kontynuację i ugruntowanie trwającej od kilku lat stałej współpracy między akademiami nauk i poszczególnymi instytucjami naukowymi sąsiednich państw.

(ELTA)

Niezadowolone wiernych

Komitet Obrony Wiary na Wileńszczyźnie parafii Szumsk informuje, że 25 czerwca 1996 r. o godzinie 9:30 przed gmachem Kurii Wileńskiej (Plac Katedralny) odbędzie się akcja w obronie wolności religijnej dla społeczności polskiej na Litwie, w obronie księży i siostr zakonnych, kleryków z Wileńszczyzny, w obronie księdza Dariusza Stańczyka.

IV konferencja "Nauka a jakość życia"

24-25 czerwca w Wilnie w Domu Nauczyciela, ul. Vilniaus 39, odbędzie się IV Międzynarodowa Konferencja "Nauka a jakość życia". Początek obrad 24 czerwca o godz. 10 rano. Będzie działo sześć sekcji: 1 — problemy historii, kultury i sztuki; 2 — ochrona zdrowia i wychowanie zdrowotne; 3 — bezpieczeństwo układów człowieka — technika — środowisko; 4 — problemy matematyki i informatyki; 5 — prawne problemy przekształceń ekonomicznych; 6 — bezpieczeństwo świata duchowego. Uczeń z Litwy, Polski i Anglii wygłosi 147 referatów.

Uprzejmie zapraszamy. Wstępu wolny.

Komitet Organizacyjny

Podziękowanie za prenumeratę "K. W."

Zakończyła się prenumerata "Kuriera Wileńskiego". Z tej okazji chcę podziękować Czytelnikom, którzy zechcieli zostać z nami do końca roku. Szczególne wyrazy wdzięczności i szacunku w imieniu redakcji oraz swoim własnym składam tym ludziom i firmom, dzięki którym pomocy mogłam załatwić prenumeratę dla osób, których na to nie stać.

Wśród ofiarodawców są:

Rodzina Markiewiczów z Sołecznik, Wanda Gawerska, Leonarda Jurgielewicz (była pracowniczka "Kuriera"), Michał Runiewicz, Tadeusz Dudzień, Józef Kozuborski, Ardema, UAB "Gotana".

Kierowniczką działu reklamy Irena LIPSKA

budimex S.A.
budowa, wnętrza,
remonty

Europejski
standard,
miejskowe ceny

Informacja i zamówienia:
Aušros Vartų 5, Vilnius,
tel. 22-35-39, 62-68-03,
fax 61-52-89



Vytienio 20
2006 Vilnius
Tel. 63 37 02
Fax. 26 10 36

Sentencja dnia

Cudze błędy mamy na oku, nasze poza nami.
SENEKA

ZNAD WILII
76-84106015 PUL



DZIAŁ REKLAMY
TEL./FAX (22) 429465

Z rejonu wileńskiego

Wczoraj w sali samorządu rejonu wileńskiego odbyło się uroczyste wręczenie medali imienia radzieckiego marszałka Georgija Żukowa kombatanom II wojny światowej, którzy walczyli z faszystem. W uroczystości wzięli udział radca ambasady Federacji Rosyjskiej w Republice Litewskiej, Nikołaj Sokołow, mer rejonu wileńskiego Leokadia Janušauskienė, wicemer Jan Jankowski, prezes oddziału organizacji zrzeszającej uczestników II wojny światowej po stronie koalicji antyhitlerowskiej w rejonie wileńskim Nikołaj Filipowicz.

Medalem imienia słynnego radzieckiego dowódcy marszałka Georgija Żukowa nagrodzono na mocy dekretu prezydenta Federacji Rosyjskiej Borysa Jelcyna wszystkich tych, którzy w czasach II wojny

Kombatanom wręczono medale imienia Georgija Żukowa

światowej służyli w siłach zbrojnych Związku Radzieckiego. Tekst dekretu B. Jelcyna odczytał Nikołaj Sokołow, który był podczas tej uroczystości oficjalnym przedstawicielem najwyższych władz Rosji. Radca zapewnił kombatanom, iż Rosja o nich będzie pamiętała zawsze, że oprócz uznania moralnego, którym są medale im. Żukowa, będą oni też regularnie otrzymywali wsparcie materialne. Nagrodzonym w krótkim przemówieniu pogratulowała mer rejonu L. Janušauskienė. Powiedziała ona, iż dzisiaj trudno sobie wyobrazić to wszystko, czego musiała doświadczyć podczas wojny zebrani na sali ludzie. Wnieśli oni również duży wkład w odbudowę zrujnowanej po wojnie gospodarki rejonu. Pani mer życzyła kombatanom zdrowia i długich lat życia.



Nikołaj Filipowicz w swym przemówieniu do towarzyszy broni powiedział: "Niedawno broni świat obchodził kolejną rocznicę zwycięstwa nad faszystem, znaczny wkład do tego zwycięstwa wnieśli też nagro-

dzeni dzisiaj kombatanami". N. Filipowicz wezwał, aby minuta ciszy uczcić pamięć wszystkich poległych w II wojnie światowej. Medalem Żukowa nagrodzono 267 kombatanów, którzy mieszkają na terenie rejonu

wileńskiego. Wśród odznaczonych są Rosjanie, Litwini, Polacy, Ukraińcy, Żydzi.

Robert MICKIEWICZ
NA ZDJĘCIU: nagrodzeni kombatanami.
Fot. Tadeusz Waźniewicz

Krajobrazy Wilna i Wileńszczyzny w zgadywance "K. W.": jesteś spostrzegawczy, masz dobrą pamięć

Pytanie do zdjęć zgadywanki z dn. 8 czerwca br. brzmiało: Co się mieściło w tych gmachach przed wojną i po wojnie, jaki święty jest umieszczony nad wejściami do nich? Wnętrze jakiej świątyni widzimy na drugim zdjęciu?

Za przykład poprawnej można uważać odpowiedź wilińianina Jana Pakalnis: "W gmachach wybudowanych w 1930 roku przed wojną mieściły się: Żeńska Szkoła Powszechna nr 15 im. Władysława Syrokomli i Męska Szkoła Powszechna nr 29 im. Lucjana Żeligowskiego."

Podczas II wojny światowej, gdy przysłał Niemcy, był w nich szpital, a od razu po wojnie szkoła rosyjska. W 1948/49 roku szkolnym — V Gimnazjum, od 1949/50 do 1970 r. — Szkoła Średnia nr 5 (obecnie znajduje się w nowym gmachu obok).

Nad wejściami do obu budynków został umieszczony wizerunek patrona Wilna św. Krzysztofa. Teraz jest w nich Antakalinio Vidurinė Mokykla.

Na drugim zdjęciu — wnętrze kościoła św. Piotra i Pawła".

Nagrody książkowe za udział w zgadywance z dn. 8 czerwca br. otrzymują: Alfred Anuszkiewicz, Zygmunt Baranowski, Tadeusz Biedulski, Edward Gajewski, Kazimierz Giedrys, Jerzy Janusz Jarmotowski, Edgar i Zbyszek Jarmotowscy, Zofia Jasulewicz, Wiesława Kisielewska — studentka III roku wydziału matematycznego Wileńskiego Uniwersytetu Pedagogicznego.

go, Jan Kilnowicz, Adam Korbut, Wanda Kondratowicz, Marian Kryłowicz, Jadwiga Krysztal, Kazimieras Kunavičius, Józefa Michniewicz, Jan Pakalnis, Włodzimierz Pierielajkow, Eugeniusz Rymaszewski, Ilona Sumbar, Marzena Szejbak — ucz. kl. 6 szkoły podstawowej w Kolonii Wileńskiej, Franciszka Tarańczuk, Zofia Urbanowicz, Marian Wojtkiewicz.

Dodatkowo nagroda książkowa za odpowiedź na pytanie zgadywanki z dn. 25 maja br. została przyznana Renardowi Jawelskiemu, ucz. kl. 6 Jęczmińskiej Szkoły Podstawowej w rejonie wileńskim. Przybyło nam trzech nowych uczestników, których dzisiaj z przyjemnością przedstawiliśmy.

Polecamy uważnie pytania kolejnej zgadywanki:

Czy wileński pomnik widzimy jakiego i gdzie się on znajduje? Jak się kiedyś nazywała i obecnie nazwa ta ulica w Wilnie?

Odpowiedzi oczekujemy od poniedziałku (24 czerwca) do czwartku (4 lipca) pod adresem redakcji "K. W.": Laisvés pr., 60, 2056 Wilno, z dopiskiem "Krajobrazy", ew. można przekazać tel. 42-79-48 (w dn. 24, 26, 28 czerwca i 2, 4 lipca). W tych samych dniach w redakcji są także do odebrania nagrody książkowe za zgadywankę z dn. 8 czerwca br.: 11 piętro, pokój 1117, od godz. 10.00 do 17.00.

Następna zgadywanka zostanie ogłoszona w sobotę, 6 lipca.

29 czerwca — wycieczka do kościoła św. Piotra i Pawła

Uczestników i sympatyków naszej zgadywanki, skupionych w Gronie Miłośników Wilna, wszystkich chętnych zaprasza się na kolejną wycieczkę. Tym razem będziemy zwiedzać kościół św. Piotra i Pawła. Wycieczka odbędzie się w sobotę 29 czerwca br. Zbiórka przy kościele św. Piotra i Pawła o godz. 16.30.

Będzie to niecodzienna wycieczka. Nie tylko dlatego, że odbędzie się w Dniu Imienin Piotra i Pawła, ale też i z tego powodu, że została na nią zaproszona "wspaniała, koleżeńska i na pewno wytrwała klasa" (z publikacji "Jest taka klasa" ("K. W.", 10 lipca 1993 r.). Opuściła mury V Gimnazjum w Wilnie w 1950 r. 46 lat temu, ale jej byli uczniowie nadal trzymają się kupy.

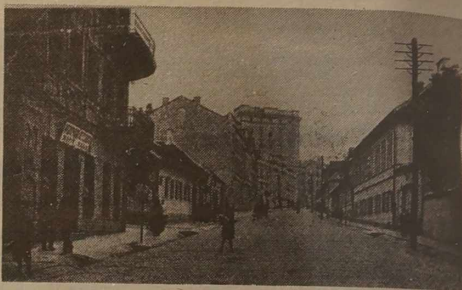
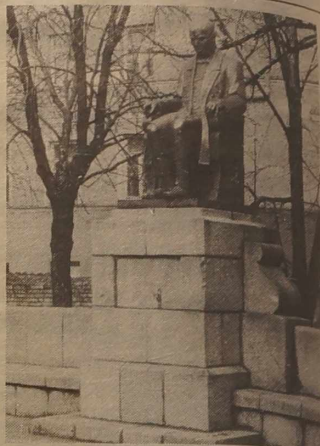
Na pierwszym zdjęciu — uczniowie z B w 1949 r. (wtedy były klasy żeńskie i męskie) ze swoją wychowawczynią Salomeą Sucharewiczową, nauczycielką łaciny (przedmiot ten wykładano do 1949 r.), która została usunięta z V Gimnazjum za oficjalne twierdzenie, że na początku był duch, a dopiero potem powstała materia, co zaprzeczało materialistycznej teorii marksistowskiej. Zm. w Polsce.

Na drugim zdjęciu — przedstawiciele uczennicy z A i uczniów z B promocji 1950 r. — Członkiny "K. W." spotkali się w 1993 r. przy Domu Prasy podczas obchodów 40-lecia

naszego dziennika.

O tegorocznym — 46 spotkaniu ("randkę" tradycyjnie mają koło dzwonnicy Katedry Wileńskiej, w ostatnią sobotę czerwca) — w rubryce "Echa zgadywanki "Krajobrazy Wilna i Wileńszczyzny".

Jerzy SURWIŁO Fot. i repr. Tadeusz Ważnielwicz, Walerij Charin oraz Olgierd Korzeniecki (fotograf) klasowy promocji 1950 r. Zdjęcie ulicy do zgadywanki ze zbiorów wilińianki Józefy Michniewicz



Upamiętnianie uczestników powstania 1941 roku

W tych dniach na Litwie upamiętnia się czerwcowe powstanie 1941 roku, którego uczestnicy podjęli próbę odzyskania niepodległości okupowanej podówczas przez sowiełoid Litwy. Z okazji 55 rocznicy powstania w dniach 21-28 czerwca w wielu miastach kraju odbywają się obchody — odprawia się msze św., składa kwiaty na grobach poległych o wolność Litwy.

(ELTA)

J. Antanavičius — prezydentem Konferencji Rektorów Wyższych Uczelni

Na posiedzeniu Konferencji Rektorów Wyższych Uczelni Litwy w Kownie, nowym prezydentem tej instytucji jednogłośnie wybrany został rektor Litewskiej Akademii Muzycznej Juozas Antanavičius, który zastąpił na tym stanowisku rektora Kowieńskiej Akademii Medycznej Viliusa Grabauska, informuje ELTA.

Prezydent konferencji wybierany jest co roku, a kandydatury zgłaszane są na zasadzie rotacji.

Odroczono przesłuchanie A. Lileikisa

Funkcjonariusz Prokuratury Generalnej przesłuchiwał w czwartek oskarżonego o zbrodnię wojenną Aleksandra Lileikisa, przybyłego na Litwę 19 czerwca, informuje ELTA.

Jak powiedział prokurator generalny Vladas Nikitinas, po dwugodzinnym

przesłuchaniu A. Lileikis 2le się poczuł i poprosił o jego odroczenie. Przesłuchanie przerwano i A. Lileikis udał się do szpitala. Ustalono, że do Prokuratury Generalnej A. Lileikis zgłosi się w lipcu po zakończeniu kursu leczenia.

Czym jest dla nas wiara?

(Dokończenie ze str. 1.)

Eizbieta CIESZKOWSKA, emerytka: Religia, a raczej różne religie, odegrały olbrzymią rolę w życiu społeczeństw. Nie sposób dziś podróżować, zwiedzać muzea nie nie wiedząc o chrześcijaństwie, buddyzmie, hinduizmie, judaizmie, islamie. Liczba religii i wyznań jest wielka. Istnieją religie wymarłe (historyczne, np. Sumerów, Babilończyków, Celtów, Słowian) i żywe. Nie ma religii słusznych czy niesłusznych, ważnych i mniej ważnych. My należymy do kręgu kulturowego chrześcijan. Większość chrześcijan należy do Kościoła Rzymskokatolickiego. W katolicyzmie przedmiotem wiary jest prawda objawiona człowiekowi przez Boga. Ale stanowi ona tajemnicę, której zgłębienie przekracza możliwości ludzkiego poznania. Kościół stara się przybliżyć człowiekowi do tej tajemnicy, ucząc, że celem każdego wierzącego jest wewnętrzne doskonałenie się, że cel ten wyraża się formułą "rozum odświecony wiara". Dlatego myślę, że w naszej dobie — rozkwitwie przestępczości, niwiaru w ideały humanitarne, nihilizmu, przedkładania wartości materialnych nad duchowe — wiara odgrywa olbrzymią rolę. Szkoła tylko, że administracje kościelne nie zawsze podporządkowują się

zasadom religii chrześcijańskiej. W wielu kościołach opływa się w dostatki, a miasto roi się od nędzarzy. Często idąc do umierającego, księża pytają, czy będzie samochód, biorą pieniądze za ostatnie namaszczenie. Może dlatego rodzi się w ludzach niewiara?

Olgierd KORZENIECKI, okulista: O sprawach wiary mówić niełatwo, bo jest to sfera bardzo osobista. Szczegółowi są ci, co wierzą żarliwie i nie mają żadnych wątpliwości. Ale gdy dokoła tyle niesprawiedliwości, gdy nawet w kwestiach wiary zaczyna dominować polityka, albo pieniądź, nieden może wątpić. Smutno, gdy wierni owieczki wchodzą do Katedry dzielone są na białe i czarne, gdy zanikają w świątyniach ślady po byłych pasterzach, gdy wstępującym do seminarium duchownego na pierwszym miejscu stawiane są wymagania językowe, a nie wartości chrześcijańskie. Frustrację wywołuje dwóch naczelnych kapelanów harcerstwa i spór między nimi. Wszystko to budzi co najmniej zdziwienie. Pociężającą jest myśl, że Nacpastorem jest przeciw Pan Bóg.

Rozmawiała Barbara ZNAJDZIŁOWSKA
PS. Szanowni Państwo, zegnamy się z Wami na miesiąc, bo BOS idzie na urlop. Do usłyszenia.

2. Wysoki Dwór Malewscy...

Do Wysokiego Dworu wiecie stara aleja lipowa. Pałacyk lśni już z daleka, wzniesiony się z gęsto ocienionych drzew modrzewi, tuja, rozłożysty kasztan i in.). Wybudował go w 1837 r. (w miejscu budynku spalonego w czasie powstania 1831 r.) Antoni Malewski (1784-1841), krewny Szymona Malewskiego, rektora Uniwersytetu Wileńskiego.

Ojcowie i dzieci...

Antoni Malewski miał majątek przy ujściu rzeki Mereczanki do Niemna. Zamienił go z Lackimi na Wysoki Dwór. Żonaty był z Barbarą z Kozakiewiczów, miał z nią czterech synów i dwie córki. Jedną z nich była kurierem rządu powstańczego (1863-1864), jeździła po świecie, opiekowała się rannymi powstańcami, pomagała im w przedostawaniu się za granicę. Za jej ofiarności na rzecz powstania ówczesny papież udzielił jej i całej rodzinie Malewskich błogosławieństwa na kilka pokoleń.

Z rodem Malewskich wiąże się późniejsze dzieje majątku, a najważniejszymi pamiętkami tych związków, które przetrwały do naszych czasów są rozszlachecone później w odległych państwach... pstrągi, o czym — za chwilę. Na razie — wróćmy do ciągłości pokoleń nieupadłych losów.

Syn Antoniego, Albin Malewski (1832-1864) był uczestnikiem Powstania Styczniowego. Więziony w Wilnie, skazany na śmierć. Jeden z wysokodworskich folwarków nazwano Albinowem.

Drugi syn, Mieczysław Malewski (1819-1883) — był doktorem medycyny, zastępcą szefa Szymona Konarskiego. Żonaty z Konstancją z Odyńców.

Dzieciła w Wysokim Dworze. Zmarł w Warszawie, w roku 1883, pochowany na Powązkach.

Syn Mieczysława, Bronisław Malewski (1850-1914) był inżynierem. Ukończył gimnazjum w Kownie, później — budownictwo i architekturę w Rydze, oraz — budowę kolei w Petersburgu. Uzyskał 3 inżynierskie dyplomy. Był okresowo głównym architektem w Baku, uczestniczył w budowie linii kolejowych i mostów w Rosji, w tym także — słynnej Kolei Transsyberyjskiej (był zwierzchnikiem odcinka Zabajkalskiego). Żonaty z Marią z Lachowiczów. Od roku 1901 osiedlił się na stałe w Wysokim Dworze.

Pstrągarnia w roku 1906

Właśnie Bronisław Malewski założył tu w roku 1906 wzorową pstrągarnię. Założył ją na bogatych źródłach wody krynicznej. Ponadto, zbudował tu także: wapiennicę, cegielnię, a na rzece Wierzchni — gontarnię i olejarnię. W Wysokim Dworze pojawiło się w tym czasie kilku doskonałych fachowych rzemieślników.

W tymże, 1906 roku, osiadł tu na stałe lekarz, otwarto aptekę.

Wracając do pstrągów. Corocznie eksportowano około 4 tysięcy kg ryby, hodowano ją w 15 stawach wodnych. Ówczesnie pstrągi z Wysokiego Dworu na Litwie uważane były za najlepsze w całej Rosji. Eksportowano je do Kijowa, Warszawy, Moskwy, Berlina, do Petersburga — na stół samego cara. Wylęgarnia ryb w Wysokim Dworze — to było okazałe, osobne pomieszczenie, a w nim — 12 specjalnie urządzonych wanien. Małe pstrągi karmiono utartą na miążgę wątróbką krowią oraz mięsem z ryb (na



pokarm używano rocznie 40 tysięcy kg drobnej ryby).

Na początku I wojny światowej w stawach wysokodworskich było 1 tys. 245 pstrągów. W tym czasie Wysoki Dwór należał już do Mongirdów.

Dzisiaj — jego właścicielami są właśnie Mongirdowie. Prawnie — Wysoki Dwór uznano za ich prywatną własność cztery lata temu. Faktycznie — osiedli w nim teraz, 28 maja 1996 r.

I... dzisiaj, w roku 1996

Córka Bronisława Malewskiego (jedyna) Helena Konstancja (1881-1935) wyszła za mąż za Władysława Jana Mongirda (1877-1960), doktora medycyny. Ślub brali 27 listopada 1906 r. w Wilnie, w kościele św. Jerzego. Ślubu udzielał ksiądz Leon Żebrowski, profesor Wileńskiego Rzymskokatolickiego Seminarium. Ona — miała 22 lata, on — 30. Z tego związku w roku 1908 urodził się Tadeusz Mongird, jedyny syn Heleny Konstancji Malewskiej. Był inżynierem elektrykiem.

— Kim pan jest z zawodu? — zapytujemy teraz młodego właściciela majątku Wysoki Dwór Wiktora Mongirda.

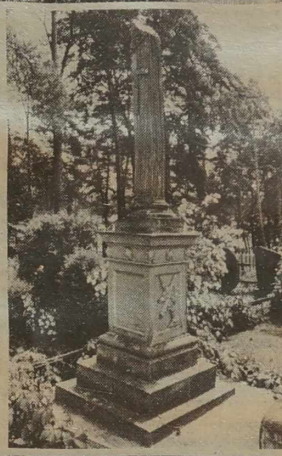
— Inżynierem elektrykiem — pada w odpowiedzi.

(Cdn.)

Alwida Antonina BAJOR,
Czesław MALEWSKI

NA ZDJĘCIACH: pałacyk zbudowany w roku 1837 przez ówczesnego właściciela dworu Antoniego Malewskiego; grób Antoniego Malewskiego na miejscowym cmentarzu; jeden ze stawów wysokodworskich; "dąb Mickiewicza", lub którym często młody Adam lubił przesiadywać; przejeżdżał tu z przyjaciółmi filomatami, w ich gronie — był oczywiście Franciszek Malewski "z tych" Malewskich.

Fot. Marian Paluszkiwicz



List otwarty do posła Vytautasa Plečkaitisa

Z wielkim niepokojem czytaliśmy informację prasową o Pańskich wystąpieniach oceniających czerwcowe spotkania obu naszych Grup Parlamentarnych. Nie twierdziliśmy, że Traktat polsko-litewski został złamany, a sytuacja mniejszości polskiej na Litwie pogorszyła się. Wyrażaliśmy natomiast słowa o skutki, jakie może spowodować realizacja m. in. ustawy o pozostawieniu granic Wilna (bez wcześniejszego rozstrzygnięcia spraw własności ziemi) i rozporządzenia ministra oś-

wiaty RL. Niepokój nasz budziły również propozycje zmian ordynacji wyborczej. Stwierdziliśmy, że decyzje te niosą zagrożenia dla ducha traktatu o przyjaznych stosunkach i dobrościsłach w sąsiedztwie. Mogą one rzutować na postawy obydwali po obu stronach kraju, nie tylko w środowiskach mniejszości narodowych, i mogą rzeczywistnie spowodować pogorszenie się sytuacji naszych rodaków na Wileńszczyźnie. Za mało wiążąc czynimy, by uprzedzić tego typu

niebezpieczeństwa, by lepiej rozumieć racje Polaków na Litwie i Litwinów w Polsce i pozyskać ich dla dzieła zbliżenia obu państw i narodów. Trudno nam wiać pozbyć się kompleksów, wymaginawych strachów.

Pan Poseł pozwolił sobie zaatakować Polskę Stronnictwo Ludowe, uznając i mnie przy okazji za "faktywnego uczestnika tego procesu". To nie PSL znajduje się u progu kampanii wyborczej, to nie Stronnictwo chce zbić kapitał polityczny na współnotach nar-

dowych i na pewno nie ono postuluje przypiszenie wyborów. A w trakcie rozmów: nie byłem wyrazicielem stanowiska PSL, lecz naszej Grupy Parlamentarnej.

We wspólnym komunikacie po naszym spotkaniu znalazł się apel, do którego strona polska przywiązuje wyjątkową wagę: "Posłowie obu Grup Parlamentarnych apelują do wszystkich Litwinów i Polaków o powstrzymanie emocji i wzajemną życzliwość, jak przysłało na narody o bogatej tradycji historycznej, tak silnie związane przeszłością, świadome swego miejsca i swej roli w Europie, prowadzące trudne procesy transformacji". Proszę Pana Posła, jako przewodniczącego Grupy Litewsko-Polskiej, o propagowanie takich właśnie postaw. Przypomnę ponadto z naszego komunikatu słowa nadziei związane ze spodziewaną wizytą premiera RL w Polsce i kontynuacją prac wspólnego zespołu poselskiego do monitorowania realizacji

traktatu. Cieszyłbym się, gdyby posłowie obu Parlamentów, a tym bardziej członkowie naszych Grup, unikali prezentowania opinii o sobie nawzajem, zwłaszcza takich, które są formułowane w oparciu o błędne lub niepełne przesłanki.

Panie Posle, jestem szczerze przekonany, że dla naszego przyjaznego sąsiedztwa możemy uczynić wiele pożytecznego. Musimy tylko pamiętać o idei zawartej w przytoczonym wyżej apelu. I jeszcze uwaga ostatnia. Czy niestety nie stanie się tak, że w trakcie kampanii wyborczej do Sejmu RL można będzie zdobyć więcej głosów na kartę antypolską niż propolską? I czy nie obawia się Pan, że także inne wydarzenia polityczne w Pańskim lub moim kraju mogą rzutować negatywnie na stosunki dwustronne?

Panie Posle, pracujemy wytrwale, by nie dopuścić do powstania takich sytuacji ani na Litwie, ani w Polsce.

Z wyrazami głębokiego szacunku
Adam DOBRONSKI,
przewodniczący Polsko-Litewskiej
Grupy Parlamentarnej
Warszawa, 20 czerwca 1996

Skąd wywodzi się tradycja nocy świętojańskiej?

Słowianie zwali ją sobótką lub kupalnicą. Najkrótsza noc w roku była świętem radośnej zabawy. W wigilię św. Jana płonęły ogniska, puszczano wiązki na wodę (między zapalonym pannonem pomysły zamknęły się). Dopelniali się obrzędy związane z kultem wody i ognia, dokonywano pierwszej w tym roku kąpeli (stad "kupala"). Miała zapewnić zdrowie na cały rok. Zbierano lecznicze zioła — piołun, wroblec, dzurawiec (zwany zieleń świętojańskim). Bowiem tej nocy działy naj-

silniej, a mocy nabierały po zanurzeniu w wodzie. Szukano przynoszącego szczęście kwiatu, paproci, który miał zakwitnąć tylko raz w roku, właśnie w noc świętojańską.

Chrześcijaństwo te święto przejęło i z nocy sobótkowej przekształciło w noc świętojańską od imienia św. Jana Chrzciciela — patrona mistyków i obyczajów rzucających z wodą.

Opr. Andrzej ZWIĄZIŃSKI

Polska

Kwaśniewski: rozmawiajmy o Stoczni w kategoriach ekonomicznych

Prezydent Aleksander Kwaśniewski w piątkowej audycji radiowej Sygnały Dnia powiedział, że o upadłości Stoczni Gdańskiej należy rozmawiać w kategoriach ekonomicznych i społecznych, a nie politycznych. "Nie podoba mi się to, że o sprawach bolesnych rozmawiamy w kategoriach politycznych" — mówił prezydent.

Kwaśniewski przypomniał, że Stocznia Gdańska od lat przeżywała kłopoty. Zdaniem prezydenta, decyzja o upadłości Stoczni i powołaniu na jej miejsce nowej Stoczni Gdańskiej jest trudna i bolesna, ale należy ją spróbować, bo może być skuteczna.

Na pytanie, czy nie lubi wchodzić się w spory np. dotyczące kwestii upadłości Stoczni, Kwaśniewski powiedział, że wchodzi się tylko w takie, które mogą być rozstrzygnięte przez prezydenta, zgodnie z jego konstytucyjnymi kompetencjami.

Krzyże Komandorskie dla b. rzeczników praw obywatelskich

W uznaniu wybitnych zasług w działalności publicznej oraz za osiągnięcia w pracy naukowej, prezydent Aleksander Kwaśniewski odznaczył w piątek byłych rzeczników praw obywatelskich — profesorów Ewę Łętowską oraz Tadeusza Zielińskiego Krzyżem Komandorskim Orderu Odrodzenia Polski.

Prezydent powiedział, że dzięki Prof. Łętowskiej — pierwszemu rzecznikowi — prawa obywatelskie przestały być wyłącznie polityczne, ale stały się potrzebą każdego człowieka, a instytucja RPO bardzo szybko nabrała wysokiego poziomu merytorycznego i stała się ludziom potrzebna.

Kwaśniewski podkreślił, że dzieło Ewy Łętowskiej kontynuował Tadeusz Zieliński.

Prezydent Warszawy przywitał burmistrzów z zagranicy

Burmistrzów miast i szefów regionów, z którymi Warszawa współpracuje w organizacjach międzynarodowych, powitał 20 bm. w Zamku Królewskim w Warszawie prezydent stolicy Marcin Świątek. Z okazji 400-lecia stoczności w Warszawie gościła delegacja 25 miast i regionów.

Na obchody 400-lecia stoczności Warszawy przybyli burmistrzowie, członkowie zarządów i rad miejskich, a także artyści m.in. z Adampola, Belgradu, Hagi, Kopenhagi, Moskwy, Oslo, Paryża, Pragi, Rygi, Seulu, Sztokholmu, Tajpej i Tel Awiwu.

Polsko-litewska komisja ds. współpracy transgranicznej w Wigrach

Określenie głównych kierunków i prawne aspekty współpracy transgranicznej (miejzregionalnej), w tym zagadnienia związane z powołaniem Euroregionu Niemcy, są głównym tematem pierwszego posiedzenia Polsko-Litewskiej Komisji Miedzirządowej ds. Współpracy Transgranicznej, które 21 bm. rozpoczęło się w Wigrach (wuj. swakielski).

Rozmowy prowadzone są w dwóch grupach roboczych, zajmujących się współpracą przygraniczną i międzyregionalną. Przedstawiciele rządów Polski i Litwy dyskutują m.in. o ruchu osobowym przez granicę, założeniach rozwoju turystyki na obszarach przygranicznych, powoływaniu wolnych obszarów celnych i współpracy miast polskich i litewskich. W sferze gospodarczej — ustalane są warunki wzajemnego odnotowania informacji o solidności firm zainteresowanych inwestowaniem i tworzeniem wspólnych przedsiębiorstw.

Rozpoczęła się pikietą budżetówki "S" przed Ministerstwem Pracy

Przed siedzibą Ministerstwa Pracy i Polityki Socjalnej w Warszawie w piątek po południu pikietowali pracownicy cywilnej sfery budżetowej. Kilkadziesiąt osób, pracowników oświaty i służby zdrowia protestuje przeciw zbyt niskim zapowiadaniom na lipiec podwyżkom.

Protestujący domagają się wypłacenia jeszcze w tym roku wyrównania tak, by ich płace osiągnęły 5,5 proc. powyżej inflacji; rząd proponuje takie wyrównanie w przyszłym roku. Do protestujących dołączył przewodniczący "S" Marian Krzaklewski. Pikietujący z "budżetówki" spotkali się z protestującymi stoczniamićmi pod Urzędem Rady Ministrów.

Sejm znowelizował małą konstytucję

W piątek Sejm przyjął nowelizację małej konstytucji znoszącą zasadę, iż podstawa działania ministrów są ustawy. Umożliwi to nadanie premierowi prawa określenia zakresu działania ministrów.

Za przyjęciem noweli głosowało 352 posłów, 2 było przeciwnych, 6 wstrzymało się od głosu.

Przyjęto ustawę o ministrze spraw wewnętrznych i administracji

W piątek przed południem Sejm przyjął ustawę o urzędzie ministra spraw wewnętrznych i administracji. W konsekwencji jego utworzenia zostanie zlikwidowane URM i MSW, a UOP zostanie podporządkowany bezpośrednio premierowi.

MSWiA ma przejąć również większość kompetencji dzisiejszego resortu budownictwa.

Za przyjęciem ustawy głosowało 281 posłów, 43 było przeciw, 3 wstrzymało się od głosu.

W Poznaniu otwarto wystawę pamięci wydarzeń Czerwca 1956

W Wielkopolskim Muzeum Historycznym w Poznaniu, mieszczącym się w zabytkowym budynku dawnego Odwachu, otwarto 20 bm. wystawę "Za Wolności Chleb", przygotowaną z okazji 40 rocznicy robotniczego protestu 28 czerwca 1956 r. w tym mieście.

Wystawę przygotowały Komitet Obchodów 40 rocznicy Powstania Poznańskiego Czerwca 1956 w Poznaniu, Związek Kombatanów i Uczestników Powstania Poznańskiego Czerwca 1956 r. oraz Wielkopolskie Muzeum Historyczne.

Rosja

Jelcyn na inauguracji burmistrza Moskwy

"Jeśli gospodarstwo Moskwy znajduje się w rękach Jurija Michajłowicza Łużkowa, można być spokojnym, wszystko będzie w porządku" — powiedział w piątek prezydent Rosji Boris Jelcyn na uroczystości inauguracji burmistrza rosyjskiej stolicy.

Jelcyn natural ponownie wybrał burmistrza człowiekiem rzeczowym i pragmatycznym. "Dzisiaj jest

czas dla właśnie takich ludzi" — podkreślił prezydent.

Jelcyn nie ukrywał sympatii dla Łużkowa. "Jestem zadonoty wyłącznie naukowym. Do ostatniej chwili stał promu kosmicznego Columbia był pod znakiem zapytania w związku z nadciągającą burzą.

Pogoda okazała się jednak sprzyjająca: nawalnica ominęła kosmokrążnię wahadlowców o godzinie 10.49 czasu lokalnego (14.49 GMT) wbił się w powietrze. Wyprawa, w której uczestniczyli dwóch zagranicznych astronautów (z Francji i Kanady), potwa do dwóch i pół tygodnia, co oznacza, że będzie to najdłuższa ekspedycja od przystąpienia przez Amerykanów 15 lat temu do programu wahadłowców. Głównym celem misji jest zbádanie wpływu długotrwałego pobytu w stanie nieważkości na organizm ludzki.

Parlament i prokuratura generalna wyjaśniają okoliczności "próby puczu"

Prokuratura Generalna FR wyjaśnia, na ile odpowiada prawdziwe oświadczenie Aleksandra Lebedia o próbie zamachu stanu — poinformował w piątek prokurator generalny Jurij Skuratow.

Informacje Lebedia na temat próby zamachu stanu weryfikuje także Naczelna Prokuratura Wojskowa.

Kilku generałów już złożyło wyjaśnienia na temat wydarzeń 17-18 czerwca. Naczelny prokurator woj-

skowy Walentin Paniczew poinformował, że postępowanie karne w sprawie próby puczu nie zostało wszczęte, ale może tak stać, jeśli zeznania wojskowych potwierdzą wersję generała Lebedia.

Według Lebedia, w planowaniu przewrotu uczestniczyli m.in. szefowie zarządów Sztabu Generalnego Walerij Barytkin i Dmitrij Charczonow, szef doradców Graczoza Walerij Łapszow oraz sekretarz prasowy ministra obrony Jelena Agapowa.

Duma wzywa Czernomyrdina "na dywanik"...

Duma Państwowa zwróciła się w piątek do premiera Wiktora Czernomyrdina i prokuratora generalnego Jurija Skuratowa, by złożyli w trybunale wyjaśnienia na temat czwartkowych zmian personalnych w rządzie i administracji prezydenta.

Z inicjatywą w tej sprawie wystąpiła frakcja komunistyczna, a

poparła ją grupa agrarna Michaiła Łapszyna i grupa "Ludowitów" byłego premiera ZSRR Nikołaja Ryzkowa. Za przyjęciem wniosku opowiedziało się ostatecznie 303 deputowanych, 17 głosowało przeciwko, a 2 wstrzymało się od głosu.

Wiktor Czernomyrdin odpowiedział, że nie planuje odwiedzin w Dumie.

Ziuganow ostrzega przed zamachem stanu

"Ojczyzna w niebezpieczeństwie. Wewnętrzne kłótnie w otoczeniu niedołęgniętej, tracącego kontrolę nad sytuacją Jelcyna może przerosnąć w konfrontację społeczną i doprowadzić do tragicznych następstw" — z takim ostrzeżeniem zwrócił się do Rosjan komunistyczny kandydat na stanowisko prezydenta Giennadij Ziuganow.

Ziuganow twierdzi, że groźba odwołania drugiej tury wyborów wciąż pozostaje realna. Przywódca komunistów nie wyklucza nawet możliwości odsunięcia od władzy obecnego prezydenta Rosji w drodze zamachu stanu.

Gwałtowny rozwój wydarzeń na Kremlu i liczne zmiany na ważnych

stanowiskach w rządzie i administracji prezydenta najwyraźniej zaskoczyły komunistów, którzy przez cały czwartek nie potrafili wypracować stanowiska wobec tych wypadków i dopiero wieczorem rozpowszechniono oświadczenie Ziuganowa, w którym wydarzenia ostatnich dni lider komunistów uznał za przejaw słabości Jelcyna.

Ziuganow utrzymuje, że Jelcyn przegrał pierwszą turę wyborów i oskarża prezydenta i jego otoczenie o celową eskalację napięcia przed drugą turą. Zmiany w administracji prezydenta przewodniczący KPRF nazwa rozpaczliwą próbą Jelcyna utrzymania się u władzy.

Włochy — Bośnia

Gwiazdy muzyki operowej i pop — dla dzieci

Ponad 10 tysięcy osób wzięło w czwartek we włoskiej Modenie udział w koncercie gwiazd muzyki operowej i POP, z którego dochód przeznaczono na byd dla dzieci w Bośni. W koncercie śpiewali m.in. Luciano Pavarotti, Elton John, Eric Clapton i Liza Minelli.

Pieniądże, które uzyskano z koncertu, mają być przeznaczone na

wsparcie sierot i dzieci w bośniackim mieście Tuzla i dziecięcego ośrodka muzycznego w stolicy Hercegowiny, Mostarze.

NA ZDJĘCIU: unikalny duet — piosenkarz rockowy Elton John i śpiewak operowy Luciano Pavarotti — wystąpił na rzecz dzieci-sierot.

Fot. EPA — ELTA



Ze świata: PAP, ELTA



USA

Start wahadłowca Columbia do najbliższej misji

W czwartek z przyłada Canaveral wystartował z siedmioposobową załogą na pokładzie najstarszy z amerykańskich wahadłowców do kolejnej wyprawy orbitalnej o charakterze wyłącznie naukowym. Do ostatniej chwili stał promu kosmicznego Columbia był pod znakiem zapytania w związku z nadciągającą burzą.

Pogoda okazała się jednak sprzyjająca: nawalnica ominęła kosmokrążnię wahadlowców o godzinie 10.49 czasu lokalnego (14.49 GMT) wbił się w powietrze. Wyprawa, w której uczestniczyli dwóch zagranicznych astronautów (z Francji i Kanady), potwa do dwóch i pół tygodnia, co oznacza, że będzie to najdłuższa ekspedycja od przystąpienia przez Amerykanów 15 lat temu do programu wahadłowców. Głównym celem misji jest zbádanie wpływu długotrwałego pobytu w stanie nieważkości na organizm ludzki.

Białoruś

Łukaszenka chce przeprowadzić referendum w sprawie rozszerzenia NATO

Prezydent Białorusi Aleksander Łukaszenka oświadczył w czwartek, że zamierza przeprowadzić referendum w sprawie rozszerzenia NATO i prawa do własności prywatnej.

Łukaszenka, który jest zdecydowanym przeciwnikiem powiększenia Sojuszu Atlantyckiego o kraje środkowej Europy, liczy na to, że w tej sprawie masowo poprze go naród białoruski. Nie wiadomo jeszcze, czy — bez wątpienia pozytywny dla prezydenta — wynik referendum — uznany zostanie przez Łukaszenkę za dowód, że "nie można rozszerzać NATO, bo nie zgadza się z tym Białoruś".

KRÓTKO

Florencja. 15 szefów państw i rządów Unii Europejskiej rozpoczęło w piątek spotkanie we Florencji, które, jak pisze AFP, zdominuje kryzyz związany z chorobą krów.

Watykan. Papież Jan Paweł II rozpoczął w piątek podróz do Niemiec. Jest to trzecia wizyta Ojca Świętego w Niemczech (pierwsza po zjednoczeniu), a 72 podróz zagraniczną od początku pontyfikatu. W czasie pielgrzymki białotyfikuje dwóch księży niemieckich, którzy padli ofiarą hitlerzysm, Bernharda Lichtenberga i Karla Leisera.

Moskwa. Dwaj piloci-amatorzy zginęli w wyniku upadku samolotu do Morza Baltyckiego w zachodnim rejonie rosyjskiego w pobliżu kalininogradzkiego — poinformowało w piątek rosyjskie ministerstwo ds. sytuacji nadzwyczajnych.

Grońny. Jeden żołnierz zginął i siedmiu zostało rannych w wyniku zastrzelenia przez czereckich partyzantów helikoptera Mi-8 federalnych sił bezpieczeństwa w południowo-wschodniej Czeczeni — podało w piątek biuro prasowe sił federalnych w tej republice.

Według tego samego źródła, czereckyscy separatysci wciąż tamia porozumienie o zawieszeniu broni, atakując rosyjskie konwoje wojskowe i zamknijając drogi.

Strasburg. Parlament Europejski wezwał Komisję Europejską i Radę Ministrów Unii Europejskiej do zawieszenia współpracy z Albanią do czasu aż zostanie tam zaprowadzona autentyczna demokracja.



Agencja JPP donosi:

Jak po litewsku aspirina?

Zaczynamy po trochu śmiać się sami z siebie. Co za język! Co za postęp! Pewien facet w pewnej telewizyjnej wiadomości z jakiejś okazji, że nawoływania do lituanizacji słów i terminów obcych dochodzi u nas do absurdu (cytuje): "Wkrótce będziemy tłumaczyć terminy muzyczne — moderato, presto, rubato itp." My ze swego czasu możemy podpowiedzieć językoznawcom, by za wszelką cenę unikali się terminów bankowych, komputerowych, leczniczych. Jak np. będzie po litewsku aspirina, radeodrom czy analgina?

Rewelacyjne odkrycie

Pewien historyk występujący w telewizji dokonał rewelacyjnego odkrycia: na dowód tego, że współczesni promieniści "mają głębię w puchu" powiedział, że w notecniku Burokewičiusa znalazł sporo numerów telefonów współczesnych wysokich urzędników. Cholera, nie wierzyliśmy, że jesteśmy przestępcami, bo my też mamy w starych notesach te same numery. Każdy szanujący się dziennikarz zawsze ma numery prominentów — od pierwszego do ostatniego...

Kronika policyjna

Jak podaje dział Sztabu Informacji MSW RL, 20 czerwca br. w kraju znaleziono 176 przestępstw, w tym: 1 zabójstwo, 2 obrażenia ciała, 1 gwałt, 16 drażliwych ekscesów, 6 rabunków, 3 oszustwa, 147 kradzieży. Skradziono 13 samochodów, znaleziono — 8.

Zarejestrowano 16 wypadków drogowych i 5 pożarów. Znalezione zostały 4 ciała. Zatrzymano 41 podejrzanych o popełnienie przestępstw.

Gwałt i rabunek

17 czerwca około godz. 5 na Nemenčinės pl. w Wilnie, w jednym z mieszkań, 2 chłopcy zgwałcili A. (ur. 1980 r.). Oprócz tego ofiarze zabrano 4 tabletki przeciwbólowe i 2 fałszyki.

Rozbój na drodze

20 czerwca do 2 Komisariatu Policji w Wilnie zwrócił się mieszkaniec

Kłajpedy Remigijus J. i powiadomił, że około godz. 3 min. 30, gdy z Kłajpedy do Wilna, na parkingu samochodowym w pobliżu Elektran, do jego wołwo 340 podjechał ford scorpio koloru beżowego, z niego wysiedli 2 zamaskowani osobnicy, którzy wystrzelili w Remigijusa z nieustalonej broni, pobili go i żądali pieniędzy. Napastnicy skuli Remigijusa kajdankami i odjechali. Poszko-

Bohaterowie mogą odejść...

Co się dzieje na świecie, Proszę Państwa — niedawni bohaterowie są wygizdywani, wymieni, wytyka się ich biędy, zapomnia o zasługach. Wystarczy zeszkoczyć ze stolka i już jesteś brzydka. We współczesnej historii będą same negatywy. Przykład — Włocław. Reformator na skalę światową, dziś jest wygizdywany. Każdy, kto odchodzi obrzuca jest błotem. Może dlatego nie chcą odchodzić? Fetuje się tylko... znajomych.

Encyklopedia szpiegów

900 pojęć i nazwisk najsłynniejszych asów szpiegostwa przedstawili autorzy Encyklopedii Szpiegostwa wydanej w Czechach. Znaleźli się w niej Ryszard Kukliński, Jerzy Pawłowski, Marian Zacharski. Figurują tu również polscy wywiadowcy z czasów II światowej np. Jan Zychow... Gdy Niemcy zaatakowali Polskę i weszli do Bydgoszczy, pierwsze skierowali do mieszkańców Zychonia. Jedyną rzeczą, którą tu zastali, była wizytówka polskiego "Bonda".

Są w encyklopedii takie nazwiska jak Joseph Fouche, Mata Hari, Richard Sorge, Kim Philby, William Somerset Maugham...

Nowe gwiazdy

Do niedawna słynne nazwiska w świecie estrady francuskiej takie jak Mirelle Mathieu, Sylvia Varten, Charles Aznavour — to już tylko słuchana przez rodziców klasyka. Najbardziej aktualne teraz we Francji twarze i głosy to: Vanessa Paradis, Guesch Patti, Jean Michelle Jarre oraz Renaud... Co to za jedni?

JPP

dowany z raną postrzałową nogi i pobita głową zwrócił się o pomoc do szpitala św. Jakuba.

"Royal American" podróżuje...

19 czerwca o godz. 22 min. 30 na terytorium parku autobusowego w Poniewieżu pracownicy wydziału badania przestępstw gospodarskich zatrzymali autobus rejsowy Poniewież — Ryga, należący do ZSA "Panevėžis autobus parkas". Wewnątrz znaleziono nieskonfiskowane 240 litrowych butelek "Royal American", przywiezionych z Łotwy. Zatrzymano podejrzanych — Laimę Žilienę i Bronisłava Žilyja.

Przygotowała Irena LITWIN

ŚWIEŻA, AROMATYCZNA, O NIEPOWTARZALNYM SMAKU KAWA



Z NAJLEPSZYCH GATUNKÓW

prazona w Wilnie

Producent UAB "DALTRANS" spółka polska

Hurt i detal zamówienia ul. Kirtimų 49, Vilnius tel. 64-35-33 fax. 64-06-51 (Zam. 587)



Horoskop na następny tydzień

KOZIOROŻEC. Astrolog radzi, by nie motać się w pracy, a skoncentrować na podstawowej działalności. Należy kilka dni odpocząć, aż się wszystko ureguluje. A potem śmiało ruszajcie do celu, bo się uda i go osiągnąć. Możecie się dywidywni.

WODNIK. Przez pewien czas znajdziecie się w wirze życia, nie ulęgając jednak żadnym wpływom pozytywnym. Próby tworzenia nowych planów w starym miejscu nie są perspektywiczne. W sobotę czekając na miłą wiadomość poczwą. Wpłynęła wasza przyszłość. Być może czeka korzystna transakcja, dotycząca nieruchomości, której sprzążyć będą gwiazdy.

RYBY. Musicie poświęcić się życiu rodzinnemu. Może powstanie konflikt z bliskim otoczeniem. W rozprużeniu chmur na horyzoncie rodzinnym dopomóż przedstawicielki piątej planicy. Astrolog uprzedza, że w tym tygodniu gwiazdy nie będą wam sprzyjać. Toteż nie starajcie się zbytnio i nie liczcie na większy sukces.

BARAN. Przekonanie się, że kapryśny sukces może wam się wydłżać z rąk. Nie traćcie otuchy i zabierajcie się do realizacji swojego pomysłu. Na stanowisko krok powinny się zdecydować osoby, które od dłuższego czasu marzą o ognisku rodzinnym.

BYK. Pociągają was będzie wszystko, co jest lekkie, romantyczne, poetyckie, radosne. Powodzenie dopuści też w twórczości. Czekać przyjemne podróże. Dobrze się ułożą stosunki z domownikami.

BLIŹNIĘTA. Cały tydzień upłynie na nauce, uprawianiu sportu, rozrywkach kulturalnych. Ktoś z przyjaciół

zaproponuje założenie interesu i podróże zagranicą. Dla tych zaś, którzy pozostaną w domu, życie rodzinne potoczy się rytmicznie, co również nieczarzący marzeń.

RAK. Gwiazdy radzą odpocząć i wolny czas poświęcić ulubionemu zajęciu, sprawom osobistym lub podróży. Tydzień niebądź sprzyja sprawom finansowym i w ogóle sprawom powąm. Czas natomiast na romantyczne przemyślenia. Mają być burzliwe i dodadzą energii oraz optymizmu na przyszłość.

LEW. Zajmijcie się codziennymi sprawami z myślą o nowych ideach i projektach. Przedstawiciele zawodów twórczych otrzymają korzystną ofertę. Osoby samotne spotkają przyjaciół. Lekkie zauroczenie może przekształcić się w głębokie uczucie.

PANNA. Rozpoczyna się szczęśliwy okres, gdy we wszystkim się powieździe. Otrzymane pieniądze pomogą zrobić krok w biznesie. Plastycy i artyści doczekają się uznania. Wojskowi wykonają polecenia przełożonych. Zrozumienie wzajemne z najbliższymi uprzejmi życie rodzinne.

WAGA. Pomysłom rozstrzygnięciu problemy w pracy, pokonane zostaną twórczy przyszłości i uzyskanie swobodę samodzielnego działania. Kierownicy i koleżdy pozytywnie ocenią wasze umiejętności. W życiu osobistym nastąpi coś niezwykłego i ciekawego, o czym gwiazdy milczą.

SKORPION. Można wam złożyć gratulacje, bo otrzymacie sporo pieniędzy. Nie śpieszcie jednak z ich wydaniem, z początku czekają długi. Jeśli ich nie macie, budujcie dom, kupcie samochód lub coś innego, czego potrzebujecie.

STRZELEC. Poczujecie, że wielki sukces w pracy lub zaangażowanie w działalności odzwagą od czegoś bardzo ważnego. Nie gonić jednak za nowościami i zmianami, bo jeszcze nie czas na nie. Wsłerce finansowej zachowajcie ostrożność. W przyszłości szczęście wam dopisze, ale na wszystko jest swój czas.

Miłośnicy ketchupu

17 lipca 1995 roku o godz. 3:30 nad rzeką, 13-letniemu Witajiliowi Maksimowemu strzeliła do głowy myl — postanowił pójść do J. Kowalewskiego na ul. Polocką i wycepkawać u niego śród. Dla większego kuraju zaprosił do łowiarstwa Olega Fiodorowa (19 lat), mieszkańca ul. Krantińės, bez określonego zajęcia, sądownego już raz.

Maksimow zadzwonił do drzwi Kowalewskiego, a gdy ten otworzył, obaj chłopcy runęli do mieszkania. Maksimow uderzył Kowalewskiego pałką po głowie. Gospodarz mieszkania znalazł się krwawo. Fiodorow skopał go i wepchnął do kuchni. W tym czasie Maksimow zabrał się do penetrowania mieszkania.

Co zabrał? Wiertarkę elektryczną, zegar ścienny, antenę telewizyjną, obuwie, golarkę, 12 litów, które znalazł w kieszeni spodni poszkodowanego. Następnie Witajili udał się do kuchni

i tu zgarnął do worka: cukier, makaron, chleb i...ketchup.

Po wyjściu chłopców Kowalewski natychmiast wezwał policję. Ustalono,

W imieniu Republiki Litewskiej...

że ogółem złodziejce nagrabili różnych przedmiotów na sumę 422 Lt.

Oczywiście każda z osób przedstawiła potem na sądzie własny wariant całej historii. Faktem jest, że zrabowane rzeczy znaleziono w pobliżu domu Kowalewskiego w krzakach. Obu chłopców zaś policja złapała na dworcu.

Jak wykazała ekspertryza, Kowalewski "dobrze" oberwał: otrzymał ciemy w głowę, złamano mu trzy zębra. Tym niemniej W. Maksimow, na podstawie paragrafu 5 Kodeksu Karnego republiki

został zwolniony od odpowiedzialności karnej, jako niepełnoletni. Co się tyczy O. Fiodorowa, to twierdził on, że w kradzieży nie brał udziału. Przyznał się jedynie, że gdy mowcałi się z Kowalewskim przy drzwiach, spąpnł mu w oczu piachem. odebrał pałkę i pilnował go w kuchni, póki kumpel grał. Oszkarżono go więc o to, że wiedząc, iż Maksimow nie ma jeszcze 18 lat, nie odwołał go od przestępstwa. Fiodorowa skazano na 6 lat więzienia z konfiskatą mienia, ale ponieważ inicjatorem napadu był Maksimow, w działaniach Fiodorowa nie znaleziono znamion przestępstwa...

Pytałam potem prawników, jak to jest — przecież obaj chłopcy wmalili się w nocy do cudzego mieszkania, zrabowali go i wyszli sucho z całej historii. Powiedziano mi, że niestety, takie są ustawy, a te jak wiadomo wymyślają wyżej...

Ewa KWIAŹKOWSKA

SPORT

Olimpiada W Atlancie — 64 sportowców Litwy

W Igrzyskach Olimpijskich w Atlancie będzie udział największa w historii sportu karta litewska reprezentacja sportowców — w jej składzie 64 sportowcy. Skład reprezentacji wezwartek przedstawili komitet wykonawczy Narodowego Komitetu Olimpijskiego Litwy. Planuje się start sportowców Litwy w 15 dziedzinach sportu. Ogółem w składzie delegacji 102 osoby — włączając kierowników, trenerów, lekarzy, masażystów, mechaników. Delegacji przewodniczyć będzie prezydent NKOl Litwy Stasys Japertas.

W reprezentacji Litwy wystąpi 12 koszykarzy, 16 kolarzy (kobiet i mę-

czyn), 13 lekkoatletów, 8 pływaków, 3 wioślarzy-akademików, po 2 kajakarzy i kanadykarzy, 2 zapasników-klasycznych, po 1 zapasnika w stylu wolnym, dżudoko. Po 1 sportowcu będą reprezentowane gimnastyka artystyczna, pięciobój nowoczesny, boks, podnoszenie ciężarów, strzelanie skeetowe oraz tenis stołowy. Inf. wt.

Koszykówka W pierwszym spotkaniu — porażka

W Leonie (Hiszpania) rozpoczął się turniej międzynarodowy z udziałem 4 reprezentacji. Reprezentacja Litwy w pierwszym spotkaniu zmierzyła się ze swym konkurentem na Igrzyskach Olimpijskich — Chorwacją. Spotkanie wygrali Chorwaci — 82:74 (40:45). W zespole Litwy jeszcze nie grał A. Sabonis i S. Marčiulionis.

W drugim spotkaniu Hiszpania wygrała z Angolą 78:53. Wczoraj o pier-

wsze miejsce grały drużyny Chorwacji i Hiszpanii, a o trzecie — Litwa i Angolia.

W Turcji — pierwsze miejsce

Młodzieżowa reprezentacja Litwy wygrała turniej w Turcji. Młodsi koszykarze Litwy pokonali największych rywali — zespół Chorwacji — 77:60 (40:35). Najwięcej punktów dla zwycięzców zdobył K. Marčiulionis (19), M. Timinskas (12), N. Karlikianovas (10). Drużyna Turcji wygrała ze studentką drugąją USA All Stars 83:76, a Słowenia z Izraelem 85:71.

W ostatnim wym spotycie drużyna Litwy pokonała zespół Turcji.

Na turnieju czterech narodów w Argentynie Niemcy wygrały z Kubą 94:89, a Argentyna pokonała Uruguay 90:80.

Pilka nożna Kto w półfinałach?

Dziś na stadionach Anglii rozpoczy-

nają się spotkania ćwierćfinałowe mistrzostw Europy. W pierwszym spotkaniu o godz. 17 czasu litewskiego na Wembley w Londynie zmierzą się Anglia z Hiszpanią. Spotkanie poprowadzi sędzia francuski M. Batta. O godz. 20:30 w Liverpoolu zmierzą się Francja z Holandią (sędzia główny Hiszpan M. Lopez Nieto). W niedzielę w Manchesterze o godz. 17 grają Niemcy z Chorwacją (sędzia Szwed L. Sundel), a o godz. 20:30 w Birmingham spotkają się Portugalia z Czechami (sędziąje Niemiec H. Krug).

Przewidywany jest specjalistowski finał Niemcy — Anglia na pewno nie dojdzie do skutku, gdyż w wypadku zwycięstwa tych drużyn w spotkaniach ćwierćfinałowych czeka ich bezpośrednia walka już w półfinale.

Remis w Argentynie

Piłkarska reprezentacja Polski w Tucumanie zremisowała (0-0) z olimpijską reprezentacją Argentyny.

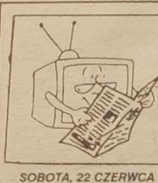
W kilku wierszach

• W pierwszym spotkaniu superfinalowym laskarki zespołu "Siauliai" rutami karnymi wygrały z innym zespołem szwalskim "Vaivorykės-Gintara" 3:2. Po dogrywce wynik spotkania był 0:0.

• W dzisiejszych finałach indywidualnych mistrzostw świata w pięcioboju nowoczesnym kobiet w wioskiej miejscowości Siena wystąpią 4 Polki — I. Kowalewska, A. Sulima, D. Izdi i E. Matoszczy, które zakwalifikowały się z zawodów półfinałowych. W niedzielę o medalu będą rywalizowały szafetki.

• W meczach turnieju hokeja na trawie mężczyzn w Holandii Niemcy wygrały z W. Brytanią 5:1, a Holandia pokonała Pakistan 4:3.

• 8 partia meczu szachowego o tytuł mistrza świata FIDE między O. Karpowem a G. Kasymy'ni została odłożona.



SOBOTA, 22 CZERWCA

LTV

8.00 - Dzień dobry, 10.00 - Dary sadów, 10.30 - Sroka, 11.00 - Nasz język, 11.30 - Droga, 12.05 - Sport na świecie, 12.50 - Klub szachowy, 13.00 - Film dla dzieci, 13.30 - Brzeg, 14.30 - Telemagazyn "Europejski plac", 15.00 - Spektakl, 16.35 - Telegra "Milioner", 16.50 - Mistrzostwo Europy w piłce nożnej, Czwierćfin. Anglia - Hiszpania, Podczas przerwy Wiadomości, 18.00 - "Sytuacja", 19.20 - W świecie film, 20.00 - Panorama, 20.20 - Mistrzostwo Europy w piłce nożnej, Czwierćfin. Francja - Holandia, Podczas przerwy - letnia "Perła", 22.20 - Pod własnym dachem, 23.00 - Koncert, 23.20 - Dziennik wieczorny, 23.35 - Międzynarodowe zawody jeździeckie.

LNK

9.00 - Poranne koło, 10.30

NIEDZIELA, 23 CZERWCA

LTV

9.00 - Świadczyk Chrystusa, 9.25 - Zdrowie, Rady onkologów dla wczasowiczów, 9.50 - Dla dzieci, 10.30 - S. dla dzieci, 10.55 - Telegra "T. Lego", 11.25 - Siedem dni Kowna, 12.15 - W świecie koszykówek, 12.45 - Ażymy, 13.10 - Festiwal folk, 13.45 - "Domek na preri", 14.30 - Międzynarodowe zawody jeździeckie, Podczas przerwy - koncert Wiadomości, 16.00 - Koncert życia, 16.50 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej, Czwierćfin. Niemcy - Chorwacja, 18.55 - Pamięć, 19.20 - Z dziejów sztuki Litwy, Kanuty Rusiecki, 20.00 - Panorama, 20.20 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej, Czwierćfin. Portugalia - Czechy, 22.20 - Pierwszy kanał, 22.35 - Koncert, 23.30 - Dziennik wieczorny.

LNK

9.00 - Filmy anim., 11.00 - Sobotnie rozmyślenia, 11.50 - Telegra "Tak Nie", 12.45 - Dyskusja, 13.45 - Wszystko, 14.15 - Kamera VRs, 14.40 - "Tęży pól", 15.15 - Dla dzieci, 16.30 - S. Beverly Hills, 90210", 17.30 - Film dok. 18.30 - Wiadomości z Hollywood, 19.30 - "Palanga", 6.00 - Wiadomości, 20.25 - Cd. Święta "Palanga", 96", 22.10 - Horoskop tygodnia, 22.15 -

PONIEDZIAEK, 24 CZERWCA

LTV

7.00 - Dzień dobry, 9.00 - Katalog TV, 18.00 - Wiadomości, 18.10 - Lekcja jez. ang. dla dzieci, 18.25 - Program biathlon, 18.35 - Wiadomości (cz. 1), 18.45 - "Sytuacja", dla dzieci, 19.15 - Forum TV, Egzamin wstępny, cz. 01, 02, 03, 20 wybrać, 20.00 - Ciężki, 20.30 - "Mamy książkę powiedz!", 23.00 - Wiadomości, 23.20 - "Ważne sprawy", 23.30 - Dwór, Podczas przerwy o 23.15 - Dziennik wieczorny.

LNK

7.30 - Poranne koło, 9.00 - Telephon, 9.05 - S. "Bez domu jest", 16.20 - Dyskusja, 17.20 - "Telegra Tak Nie", 18.10 - Film anim., 18.35 - S. "Bez domu jest", 19.25 - Telephon, 19.30 - Wspomnienie krówej niedzieli, 20.00 - Dziennik, 20.25 - Monitor, 21.00 - S. "Bogaczka", "Miej nadzieję", 21.00 - Tangomina, 22.25 - X. Jan, 23.00 - Dziennik, 23.15 - Humor, 23.30 - S. "Jeszcze jedna", 23.45 - S. "Niech krew się leje".

BAŁTYCKA TV

8.30 - 18.25 - Program DW, 18.30 - S. "Tak świat się kręci", 19.30 - Mistrzostwa

Smaczego, 11.00 - 28, 11.25 - Kroniki radzieckie, 12.15 - "Bulwar show", 12.45 - Program publ. 13.10 - Film dok. o przyrodzie, 13.40 - Telegra "Ranka", 14.10 - Tangomina, 14.40 - Salon białego kota, 15.15 - Dla dzieci, 16.30 - S. "Beverly Hills, 90210", 17.30 - Film dok. "Szpiegostwo w KGB", film dok. USA, 18.30 - Wiadomości z Hollywood, 19.30 - Wszystko! 19.30 - Kamera VRs, 20.00 - Wiadomości, 20.25 - S. "Komiczne historie", 21.00 - Sobotnie rozmyślenia, 21.55 - S. "Komary", 22.20 - 22.50 - Monstra, 23.15 - "Eier", 23.50 - S. "Stryny".

BAŁTYCKA TV

8.30-16.30 - Program DW, 16.30 - Ekorozgr., 17.00 - S. "Tak świat się kręci", 18.00 - Burszyna nuta, 18.30 - Gożina z R. Rajcewiczem, 19.30 - NBA: spotkanie z bliska, 20.00 - Humor, 21.00 - S. "Tak świat się kręci", 22.00 - Film fab. "Kocham cię", 23.45 - Eroioka, 0.20-8.30 - Program CNN.

TELE-3

9.30 - Film dla dzieci, 10.30 - Z cyklu "Zjednoczone Królestwo", 11.30 - S. "Ulise San Francisco", 12.00 - S. "Góral", 13.00 - Muzyka, 14.00 - Film anim., 15.00 - Program DW, 18.00 - S. "Droga do nieba", 19.00 - Echo ze świata, 19.30 - Moda i wzornictwo, 19.55 - Z cyklu "Centralna ulica", 20.25 - Dla dzieci, 20.45 - Film anim., 21.00 - Wiadomości, 21.15 - Muzyka, 21.30 - S. "Ulise San Francisco", 22.20 - Koncerty gwiazd, 0.10 - Wiadomości.

WIENIĘSKA TV

8.20 - Wiadomości z Wina, 8.30 - Film anim., dla dzieci, 9.30 - Film dok. 10.30 - Dla dzieci, 10.50 - S. "Flipper", 11.55 - Hojka na lodzie, 14.10 - CNN, Styl, 14.35 - Szachy, 15.05 - Ja sama, Kolejna meża - mój wybór, 16.00 - Tydzień, 16.45 - Ekran tygodnia, 17.00 - Wiadomości, 17.15 - Lekarstwo, 17.45 - Muzyka, 18.00 - Dziennik NTV, 18.30 - Filmy anim., dla dzieci, 19.05 - "Fił", 20.00 - Film fab. "Los czwórka", 21.55 - Sześć wiadomości, 22.05 - Patrol drogowy, 22.20 - Film fab. "Rożnia", 0.15 - Życie - to gra, 0.30 - Wyżej - tylko gwiazdy.

KOWIENSKA TV

11.00 - Przed lustrem, 11.30 - S. "Kameleon", 12.00 - Kuchnia i my, 12.40 - Muzyka, 13.00 - S. "Czarownica", 14.00-16.30 - Program DW, 16.30-18.00 - Program "Internets", 18.00 - Film dok. 16.50 - Film dok. 18.00 - Lekcja dla mamy, 18.30 - Niemiecki TOP 40, 19.00 - ABC zdrowia, 19.30 - Muzyka, 20.30 - Filmy anim. dla dzieci, 21.00 - Pozdrowienia muzyczne, 21.30 - Film fab. "Jestemy w jazu".

1 KANAŁ

7.00 - Piętna z lat wojny, 7.20 - Film fab. "Szwadron lotnych huzarów", 8.15 - Słowo duszpastera, 9.00 - Wiadomości, 9.15 - Nie gap się, 9.45 - Poranna porażka, 10.00 - Smak, 10.45 - Wydarzenia Narodowego Muzeum Historycznego, 11.10 - Film fab. "Jutro była wojna", 12.40 - Tajemnice wywiadu, 13.35 - Samochód, 14.00 - Film bajka "Złoty róg", 15.35 - Ameryka z m. Taratuta, 16.05 - W światcie zwierząt, 17.05 - Film fab. "Oni walczą za Ojczyznę", 18.05 - Wiadomości, 18.45 - Cd. filmu, 19.45 - Dobrano, 20.00 - Czas, 20.45 - Kto? Gdzie? Kiedy? 22.05 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej, Czwierćfin. Francja - Holandia, 0.20 - Błękitny pływak, 1.25 - Film fab. "Chłopcy z Zarecziska".

ROSYJSKA TV

7.00 - Wiadomości, 7.20 - W tym dniu, 7.30 - Wszystko po trochu, 8.20 - "Zagada doktor Nikołajewa", 8.35 - Złoty kluczyk, 9.15 - Ustani dziecka, 9.45 - Podróż, 10.00 - Wiadomości, 10.15 - Tydzień w parlamencie, 11.00 - Dzień dobry, 11.55 - Poeta w Rosji - to więcej niż poeta, 12.25 - Sprawa chłopaka, 13.00 - Wiadomości, 13.20 - De facto, 13.50 - Film

ROSYJSKA TV

12.00 - Rosyjski wieczór, 12.30 - Pod znakiem "Pi", 12.55 - Panorama śmiechu, 13.30 - S. "Tajemnica sarkofar piratów", 14.00 - Wiadomości, 14.20 - "Stacja marzeń", 15.10 - Pęwnego razu, 15.20 - Klub podróżników filmowych, 16.10 - Film anim., 16.55 - "Jerazas", 17.15 - Szczęśliwy przypadek, 18.05 - Klub "Biała papuga", 19.00 - Czas, 19.30 - Przegląd parkowy, 20.00 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej, Czwierćfin. Portugalia - Czechy, 22.30 - Spektakl "Makbet", 23.25 - Wiadomości, 23.45 - "O śmiechu".

ROSYJSKA TV

7.00 - W tym dniu, 7.10 - Wszystkiego po trochu, 8.00 - Nie odrabiesz, 8.25 - Przedłużona gra, 8.35 - Hotel starego Mazaja, 8.50 - Dzieci, 9.00 - "Wszystkie sprawy waszych listów", 9.30 - Przysięga, 10.00 - Wiadomości, 10.15 - Rosyjska loteria, 10.55 - Sześćdziesiątka, 11.00 - Wiadomości, 11.50 - Film anim., 12.00 - Gabinet 21, 12.30 - Piękną księżką, 13.00 - W tym dniu, 13.20 - Ucieczka karok, 13.40 - Film fab. "Ocean" (2), 14.30 - Petersburgskie, 15.00 - Kto historii, 16.00 - Film anim., 16.55 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej, Czwierćfin. Niemcy - Chorwacja, 19.00 - Wieczierado, 19.55 - Pogoda, 20.00 - Komedja

humor, 11.00 - Prognozy tygodnia, 11.30 - Film dok. 12.30 - Prasa i muzyka, 13.20 - Ekran tygodnia Wileńskiej TV, 13.35 - Muzyka, 13.50 - Film fab. "Bagdasar rozwiódł się żoną", 15.05 - Muzyka z filmowym, 15.25 - Program muz. 15.55 - Rozmowy z ministrem spraw zag. P. Gylsem, 16.45 - Muzyka, 18.00 - Wiadomości NTV, 18.30 - Muzyka, 19.00 - "Wileńska jutrzanka", 19.15 - Patro, 19.30 - 19.35 - Moje kino, N. Biełochowstikowa, 20.25 - "Fił", 20.40 - Film fab. "Urlop w Moskwie", 22.25 - Wiadomości NTV.

KOWIENSKA TV

11.00 - S. "Nareszcie dzwonek", 11.30 - S. "Kameleon", 12.00 - Z cyklu prelekcji o rodzinie, 13.00 - S. "Czarownica", 14.00 - 16.30 - Program DW, 16.30 - 18.00 - Program "Internets", 18.00 - Muzyka, 18.30 - Film fab. "Dakowie", 20.05 - Film anim. dla dzieci, 21.00 - Z serii "Kryminalne historie", 21.30 - Film fab. "Kochankowie mojej mamy".

1 KANAŁ

7.00 - Ciągienie "Sportlotto", 7.10 - Zbudź się i śpiewaj, 7.45 - Film fab. "Szwadron lotnych huzarów", 8.15 - Wiadomości, 9.15 - Notatki, 9.30 - Dopoki zwycięży w domu, 10.10 - Gwiazda poranna, 11.00 - Służ Rosji, 11.30 - Graj,

wiadomości, 20.05 - Teatr, 20.45 - Wieczór z artystami teatru "Lenkom", 22.25 - CNN, Styl, 22.50 - Wiadomości, Dziś w mieście, 23.00 - Dziennik, 23.15 - Nowości muz. 23.35 - Ci, którzy,

KOWIENSKA TV

18.00 - Filmy anim. dla dzieci, 18.30 - Rozmowy, 19.00 - Wiadomości, 20.00 - Kuchnia i my, 20.45 - Przed lustrem, 21.00 - S. "Nareszcie dzwonek", 21.30 - Wiadomości, 22.00 - ABC zdrowia.

1 KANAŁ

14.00 - Wiadomości, 14.20 - Film anim., 14.45 - Maraton, 15.15 - 15.00 - Godzina gwiazd, 15.40 - S. "Helene i chłopcy", 16.05 - Dżem, 16.30 - Siedem dni tygodnia, 17.00 - Wiadomości, 17.20 - S. "Tajemnica tropików", 18.10 - Godzina szczytu, 18.35 - Zgadnij melody, 19.05 - Program aut. W. Poznera, 19.45 - Dobrano, 20.00 - Czas, 20.45 - Film fab. 21.45 - Srebrna kulka, 22.25 - Wiadomości, 22.45 - Film fab. "Czekistka".

ROSYJSKA TV

6.15 - Film anim. 7.00 - Wiadomości, 7.20 - W tym dniu, 7.30 - Rosyjski biznes, 8.05 - Koło historii, 9.05 - S. "Santa Barbara", 10.00 - Wiadomości, 10.20 - Autograf, 10.30 - Festi-

fab. "Ocean" (1), 15.15 - Bez kresna podroz, 15.55 - Sobotni wieczór z Rosyjską TV, 16.00 - Kolori, 16.55 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej, Czwierćfin. Anglia - Hiszpania, 19.00 - Wiadomości, 19.35 - Film fab. "Dworzec Biatoroski", 21.15 - Pogoda, 21.20 - Sport, 21.25 - Film anim., 21.50 - Wiadomości, 22.05 - Chwila prawdy, 22.55 - Wiadomości, 23.10 - Program A.

TV POLONIA

9.00 - Program dnia, 9.05 - "Hity satelity", 9.25 - Szokota Tańca Ludowego, 9.40 - Zaproszenie, 10.00 - Wiadomości, 10.10 - "Złarno", 10.35 - Brało, 10.35 - 13.00 - Wiadomości, 13.10 - "Znajomi z ZOO", 13.15 - Program przyrodniczy, 13.35 - "Uczmy się polskiego", 14.10 - "Sesery" - reportaż, 21.50 - TV Katowice na antenie TV Polonia, 16.10 - "Siedem zyczeń" - serial TVP, 17.00 - "Chryzest brzmzi w trzcinie", 17.15 - Listy od widzów, 17.25 - TV Katowice na antenie TV Polonia, 17.30 - "Sport z satelity, 18.45 - TV Katowice na antenie TV Polonia, 19.15 - "Cztery pancerni i pies" - serial TVP, 20.15 - Dobrano, 20.30 - Wiadomości, 21.00 - "Sesery" - reportaż, 21.50 - TV Katowice na antenie TV Polonia, 22.00 - Panorama, 22.30 - "Czarny wąż" - dramat sensacyjny szpiegowski, film polsko-czesosłowackiej.

"Moja marynarka", 21.25 - K-2 przedstawia, 22.20 - U Księżu, 22.50 - Ragtime, 23.05 - Wiadomości.

TV POLONIA

9.00 - Studio Kontakt, 9.45 - Giovanni Pierluigi da Palestrina, 9.50 - "Słowo na niedzielę", 10.25 - Program muz. dla dzieci, "Uczmy się polskiego", 10.30 - "Wyprawa pod podszewkę Alp" - film podróżniczy, 11.00 - Muzyczna Skrzynka Teleexpress, 11.15 - "Mój dom" - program poradnikowy, 11.45 - Poranne Muzyczny, 12.00 - "Klasyczny" - reportaż, 12.45 - Klub odkrywców, 13.00 - "Polscy ABC", 13.30 - "Zamek Eureka" - film dla dzieci, 14.00 - Tata, a Marcin powiedział!, 14.10 - Spotkania z prof. Wiktor Zinem, 14.40 - Teatr Family, 15.30 - "Braci", 16.00 - "Stanisław Lem", 16.30 - ucieczka na wygnanie" - film dok. 17.25 - Program dnia, 17.30 - "Top dance", 18.00 - Teleexpress, 18.15 - "Dog City" - film anim. dla dzieci, 18.40 - "Szczęśliwa trzynastka" - film archiw. polski, 20.15 - W tym dniu, 20.20 - Wiadomości, 21.00 - Sport z satelity, 22.00 - Polonica, 1 w zamknięciu udaje szczęście" - komedia prod. grud. 23.25 - Program na poniedziałek, 23.35 - "Wesoło, czyli smutno" - Kazimierz Kutza rozmowy o Górnym Śląsku, 0.25 - Sporto-

0.10 - Program na niedzielę, 0.15 - TV Katowice na antenie TV Polonia, 3.00 - "Zarys teatrolok" - serial TVP, 3.45 - "Uczmy się polskiego".

TV-1

8.00 - Etyc, etico, 8.35 - Z. Polak, 8.30 - Wskazywanie i ogłoszenie, 8.55 - Agrolina, 9.30 - "Były sobie odkrywcia" - serial prod. franc.-kanadyjskiej, 9.55 - Program dnia, 10.00 - Wiadomości, 10.10 - Złarno, 10.35 - 5.10-15.11.35 - Kwiecień, 11.55 - Co wy na to? 12.00 - "Rok Szeszura" - reportaż, 13.00 - Wiadomości, 13.10 - Kraj, 13.35 - Koncert Żydów, 14.00 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. kanadyjskiej, 14.30 - Walt Disney przedstawia, 15.55 - Nowowzrost, 16.25 - "Bili Czubi Wiadomości", 16.50 - TV Polonia, 16.55 - Studio sport, 17.00 - "Wielki tydzień Anglia '96" (1/4 finału), 17.50 - Teleexpress (w przerwie mecz), 18.55 - Kalendarium XX wieku, 19.05 - "Szpital Dobry Nadziej" - serial obyczajowy, 20.00 - "Wielki tydzień Anglia '96" (1/4 finału), 20.30 - "Flasch Gordon" - film o film. prod. USA, 23.05 - Sportowy przedmiot - Atlanta '96, 23.35 - "Przed Opolem", 0.15 - Wiadomości, 0.20 - Sportowa sobota, 0.45 - "Złoty smierć" - film fab. prod. USA, 2.25 - "Po tamtej stronie" - serial prod. USA, 3.50 - Muzyka Jedynka.

w niedzielę, 0.50 - 7 dni w Świat", 1.20 - Panorama.

TV-1

8.00 - Rolnictwo na świecie, 8.15 - Tańce polskie, 8.35 - Notowania, 9.05 - "Tęczywa Music Box, 9.35 - "Droga do Avonlea" - serial prod. kanadyjskiej, 10.25 - Program muz. dla dzieci, Turo - program muz. dla dzieci, 11.00 - Kukulka - magazyn aktualności dla dzieci i młodzieży, 11.15 - Wstąpił Kim: "Nie ma autostaw w klimach" - melodramat prod. ang. 13.00 - Anioł, 13.05 - "Kamienica" - modlitwa, 13.25 - "Wielki tydzień Anglia '96" (1/4 finału), 14.00 - Wiadomości, 14.10 - Tydzień, 14.35 - Pięć, 14.50 - Wstąpił Kim: "Pogoda dla bogaczy" - serial prod. USA, 16.05 - Od przedszkola do Opola, 16.45 - Kalendarium XX wieku, 16.55 - Studio sport, ME w piłce nożnej, 17.00 - Wiadomości (w przerwie), 18.55 - DTV - program satyryczny Jacka Fedorowicza, 19.10 - "Doktor Quim" - serial prod. USA, 20.00 - W tym dniu, 20.20 - Wiadomości, 21.00 - "Nebio-piekielo" - serial prod. USA, 22.05 - Wieczór z Alicją, 23.00 - Przed Opolem, 23.15 - Sportowa niedziela, 23.45 - Racja stanu, 0.35 - "Siedząc góra" - film fab. prod. USA, 2.05 - Muzyka poważna.

zyn Kulturalny, 14.00 - Wiadomości, 14.10 - "W zamku odnajdę szczęście" - komedia romantyczna prod. gruzińskiej, 15.40 - "Koncert wiołenczowy Camille'a Saint-Saens'a", 16.00 - Panorama, 16.20 - Zaproszenie, 16.40 - Program na popołudnie i wieczór, 16.45 - "Stanisław Lem", 16.50 - ucieczka na wygnanie" - film dok. 17.25 - Program dnia, 17.30 - "Top dance", 18.00 - Teleexpress, 18.15 - "Dog City" - film anim. dla dzieci, 18.40 - "Szczęśliwa trzynastka" - film archiw. polski, 20.15 - W tym dniu, 20.20 - Wiadomości, 21.00 - Sport z satelity, 22.00 - Polonica, 1 w zamknięciu udaje szczęście" - komedia prod. grud. 23.25 - Program na poniedziałek, 23.35 - "Wesoło, czyli smutno" - Kazimierz Kutza rozmowy o Górnym Śląsku, 0.25 - Sporto-

TV-1

7.00 - Kawa czy herbata? 9.00 - "Moda sukcesu" - serial prod. USA, 9.30 - Wiadomości, 9.40 - Dla najmłodszych, 9.50 - Teleferie, 10.10 - "Detektywi na wakacjach" - serial TVP, 10.40 - Fot-

Wileńskie Centrum Szkoleniowe Rynku Pracy w Wilnie

ma na celu uzyskania następujących specjalności:
 - konsultanta i administratora przedsiębiorstwa,
 - specjalista komercyjnego,
 - organizatora pracy małych przedsiębiorstw handlu i żywienia,
 - sprzedawcy (1-4),
 - kucharzy-barmanki (-na),
 - kucharzy (-rzy),
 - kasjerek,
 - kucharzy-kucharki,
 - administratora hotelowego,
 - gospodyni i pokojówki hotelowej,
 - pokojówki podróży,
 - gospodyni gospodarstwa domowego (gubernantki),
 - organizatora rzemiosł artystycznych i przedsiębiorstwa,
 - modelarza-szwaczki lekkiej odzieży,
 - projektanta-szwaczki lekkiej odzieży,
 - fryzjerek (-ra),
 - fryzjerek-manicurzystki (-ty),
 - manicurzystki (-ty),
 - kosmetyczki (kosmetyka dekoracyjna).
 W czasie nauki zdobędziecie wiedzę w zakresie podstaw zarządzania i organizacji przedsiębiorstwa, potrzebną przy zakładaniu własnego interesu.
 Nauka trwa od 3 do 11 miesięcy. Po zakończeniu centrum szkoleniowego otrzymywana jest kategoria kwalifikacyjna i wydawane, uznawane przez państwo, świadectwo o wykształceniu.
 Adres: ul. Żirmūnų 143, IV piętro, 2012 Wilnius, tel. (8-22) 77-67-12, 77-67-09-47. (Zam. 783)



Polska Lista Przebojów "CHEM BYĆ SOBA"

Notowanie 55 z dn.20.06.96

- 1 (1) Urszula "Na sen"
- 2 (4) Katarzyna Nosowska "Jeśli wiesz co chcę powiedzieć"
- 3 (2) Justyna Steczkowska "Okno za okno"
- 4 (5) For Dee "Naga chęć"
- 5 (7) Kasia Kowalska "Chcę znać swój grzech"
- 6 (3) Robert Chojnacki "Budzikom smierć"
- 7 (6) Closterkeller "Władza"
- 8 (9) Marek Kościółkiewicz "Tylko błękit"
- 9 (10) TLove "1996"
- 10 (N) Rotary "Satelita"

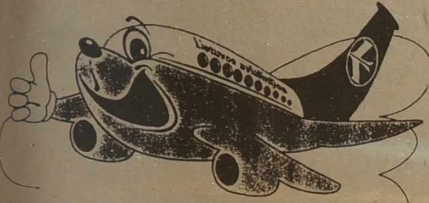
Poczekalnia:

1. Maanam "Twist"
2. Joanna Dark "Moja religia"
3. Robert Chojnacki "Prawie do nieba"

Głosowanie listowne:

Polska Lista Przebojów
 Radio "Znad Wilii"
 al.Laisvės 60
 2056 Wilno
 lub telefonicznie
 we czwartki
 od godz. 16.00 do 17.00
 tel.: 42 94 60

Lietuvos avialinijos



Lithuanian Airlines
 tel: (370 2) 752585
 fax: (370 2) 724852

Wanga, Nowożeńcy!
 W Waszych usług: fotografia, video, wesela.
 Wilnius, tel. 69-44-13. (Zam. 694)

Stale sprzedajemy używane kosiarzki, koparki, koparki ziemniaków, liny itp.
 Wilnius, tel. 67-62-67. (Zam. 781)

Sprzedam dom z niewykończonymi piętrem w Galgach. Tel. 61-40-14. (Zam. 774)

Sprzedam 4-pokojowe mieszkanie z balkonem, ciemnym pokojem i 2 balkonów o ogólnej pow. 78 m² w Nowej Wilnie. Tel. 61-52-39. (Zam. 775)

Sprzedam zabytkową karetkę.
 Wilnius, tel. 41-97-15. (Zam. 776)

Projektuję i stawiam płyty kuchenne itp.
 Wilnius, tel. 73-34-78. (Zam. 780)

"Kibirėšis" naprawia łódki w rejonie Wilnia i sołecznikiem.
 Wilnius, tel. 72-15-40 i 22-85-97 od godz. 18.00. (Zam. 781)

Przedsiębiorstwo "Antarktis" naprawia łódki w Wilnie, jego okolicach i na Bałtyku.
 Gwarantuje — 1 rok.
 Wilnius, tel. 75-24-79, 46-71-78. (Zam. 258)

Do wynajęcia 2-pokojowe umiarkowanie mieszkanie w rejonie Ścianki.
 Wilnius, 46-63-70, 63-96-12. Mickiewicz (Zam. 784)

Viršuliškų 34, Wilnius, tel. 42-69-57 od godz. 9 do 19, w sobotę do godz. 15
Firma "ERSETA" (Zam. 759)

"ERSETA"
 Naprawiamy audio i wideo aparaty, piekarki mikrofalowe, instalujemy sterowanie zdalne, dekoder, bloki kablowe. Udzielamy gwarancji.

BRILLIANT Jubilerski sklep
 czynimy codziennie
 ul. Aušros, Viltis 19 (nieopodal przy Oltar. Marijos)
Skupujemy złoto, platynę, srebro, pallad, brylanty i wrobry jubilerskie
 Wilnius, tel. 22-23-23.

SPRZEDAJEMY
 miękkie meble: "Žalgiris" (1750-1950 Lt), "Galve" (1750-1950 Lt), "Stela" (1260-1390 Lt), "Ema" (1260-1390 Lt).
 Wybór materiału obiciowego, dostawa bezpłatna. Ul. Rotundo 4, Vilnius, tel. 22-36-68, Kaunas, tel. 6-85-26; Klaipėda, tel. 25-41-95; Mariampolė, tel. 5-68-30; Šiauliai, tel. 43-34-96; Utena, tel. 5-20-16. (Zam. 706)

KALENDARIUM

* Sobota (22.VI) jest 172 dniem 1996 r. Do końca roku 194 dni.

* Znak Zodiaku — Rak.

* Imieniny: Agnora, Flawiusza, Kyrila, Pauliny.
 * Wschód Słońca — 4,42, zachód — 22,00. Długość dnia 17 godz. 18 min.

* Niedziela (23.VI) jest 173 dniem 1996 r. Do końca roku 193 dni.

* Znak Zodiaku — Rak.

* Imieniny: Wandy, Zenona.
 * Wschód Słońca — 4,42, zachód — 22,00. Długość dnia 17 godz. 18 min.

* Poniedziałek (24.VI) jest 174 dniem 1996 r. Do końca roku 192 dni.

* Znak Zodiaku — Rak.

* Imieniny: Danuty, Fausta, Jana.
 * Wschód Słońca — 4,43, zachód — 22,00. Długość dnia 17 godz. 17 min.
 * Księżyc — przed pełnią — 8 godz. 25 min.



Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 22 czerwca zachmurzenie zmienne z przejaśnieniami, krótkotrwały deszcz, burza. Wiatr zmienny, umiarkowany do silnego. Temperatura 11-19 stopni. W ciągu następnych dwóch dni — lokalnie opady, burze. Temperatura w nocy 8-13, w dzień 15-20 stopni.

Anonse filmów Telewizji Wileńskiej

Poniedziałek, 24 czerwca

O godz. 12.15 film fab. "Dziki pies Dingo". Reż. J. Karasik. (Lenfilm, 1962). Ten serdeczny film liryczny zrealizowany został według znanej książki "Dziki pies Dingo", czyli powieści o pierwszej miłości. Dziewczyna Tania po raz pierwszy zakochała się i po raz pierwszy zetknęła się z brakiem zrozumienia wzajemnego między ludźmi. Znalazła ratunek jedynie w swojej dziecięcej i kruchoj miłości.

Wtorek, 25 czerwca

O godz. 20.05 film fab. "Strzał głowa" w reżyserii J. Anui (Francja, 1979). Jest to komedia o chłopcu, namiętnie kochającym pięką nożną. Tak dziwnie się żyło, że ta namiętność ma wielkie znaczenie w jego życiu seksualnym.

Środa, 26 czerwca

O godz. 12.15 film fab. "39 stopni" w reżyserii A. Hitchcocka (Anglia, 1935 r.). Wspaniały jest 39 stopniami wraz z ogarniętym przerażeniem bohaterem makabrycznej historii, jak tego zochciał wielki reżyser — coż może być wspanialszego.

Czwartek, 27 czerwca

O godz. 20.05 film fab. "Samy na morzu" w reżyserii M. Tumaniszwili (Mosfilm, 1985). Film przygodowy. Jest to ostatnie świadectwo niewiastki z okresu zimnej wojny: podli militaryści knują prowokację na radzieckim statku. (Pozostało tylko nacisnąć guzik!), ale radziecy marynarze, niestrudzeni bojownicy o pokój na całym świecie, sprawia im taką zadziwę, że hej!

Piątek, 28 czerwca

O godz. 12.15 — film fab. "Krwawy kamień" w reżyserii D. Leetsa (USA). Indie, wiek XIII. Potężny maharadza zaklina kamień szlachetny z korony zmarłej ożki. I oto już w XX w. w Indiach rozpoczyna się walka o ten kamień, zaklęcie sięje śmierć i... miłość. O godz. 19.00 film fab. "Trzydziestego zabić" w reżyserii W. Doenkina (Rosja, 1992 r.).

Film przygodowy. Znany autor powieści kryminalnych (autor scenariusza popularnego filmu "Pseudonim 'Zwierz'", postanowił sam zrealizować film... Bohater w Afganistanie przeżył prawdziwe piekło: niewola, ucieczka, tułaczka po obcej ziemi, głód. A gdy wreszcie z pomocą dobrego człowieka powrócił jakoś do ojczyzny i znalazł miłość — trafił w sidła mafii.

Sobota, 29 czerwca

O godz. 20.00 film fab. "31 czerwca" w reżyserii L. Kwinichidze (Mosfilm, 1981).

Jest to bajka muzyczna. Świat trzeciego tysiąclecia dosłownie tonie w reklamie telewizyjnej. Plastik-romantyki da reklamy pończoch poszukuje nie tylko długich nóg, ale też czarującej urody. Spotyka wspaniałą księżniczkę, zamieszkałą w pałacu króla Artura, gdzie żyje Merlin, znany specjalista reklamy, wydaje przyjęcie...
 O godz. 22.55 film fab. "Szalony weekend dziewcząt-fanek" w reżyserii J. Wernera (USA, 1985).

Wiadomo, że wiele mogło się przytrafić 15 dziewczętom, które się wybrały na konkurs fanów. Tymczasem autobus zaatakował bandyci na czele z byłym gwiazdorem piłki nożnej...

Niedziela, 30 czerwca

O godz. 13.55 film fab. "Poskromienie złośnicy" w reżyserii S. Kłosowska (Mosfilm, 1960).

Komedia. Wspaniali aktorzy w cudownej komedii Szekspira.

Sprzedaje się gospodarstwo na Białorusi (2 km od Woronowa): dom 85 m², chlew, sad, 60 arów.
 Wilnius, tel. 75-67-66, Grigiskės, tel. 57-74-02. (Zam. 480-D)

Firma PEZ proponuje komputerowe programy dla biur i księgowości.
 Tel. 26-72-60. (Zam. 258-D)

Wesela gospodynie.
 Tel. 42-09-38. (Zam. 405-D)

Proponujemy i sprzedajemy siatki ogrodzeniowe.
 Tel. 69-01-36. (Zam. 270-D)

EKRANY

SKALVIJA — I sala — "Zaprosziona" (USA): 22, 23.VI o 11.30, 13.40, 15.50, 18, 20.10. II sala — "Syn białej klaczy" (Węgry) o 11.30, 16.
 "Akademia ninjja" (USA) o 13, 14, 30, 17.30, 19, 20.10. W obu salach zmizka dla emerytów, studentów i uczniów.

VILNIUS — "Figle miłości" ("9 miesięcy", USA) — o 13.45, 17.50.
 "Zwariowani chłopcy" (USA) — o 11.30, 15.40, 19.50.

LIETUVA — "Niebezpieczne myśli" (USA) o 12, 14, 16, 18, 20.
 HELIOS — I sala — "Przyznamieć wszystko" (USA): o 11.30, 13.40, 15.50. "On zaczyna się gniewać" (Francja) o 18.10. II sala — "Czarny kwadrat" (Rosja) o 11, 17.15. "Jezyk i dziewczynka" (filmy anim. dla dzieci, w jęz. lit.) — o 13.15. "Kaligula" (Włochy, Wielka Brytania, USA, dramat erotyczny) o 14.20, 19.30.

PERGALĖ — "Charlotte w Hiszpanii" (Francja, Hiszpania) — o 13, 14.30, 16. "Carmen" (Hiszpania) o 17.30, 19.30.
 VINGIS — "Przekraczając ostatnią granicę" (Rosja) — o 15.
 DRAUGYSTĖ — "Francuzka" (Francja) — o 16, 18.
 VIDEOSALON "Ozo" — Filmy B. Bertoluccio: "Maly Buddha" — 22, 23.VI o 18. Film M. Newella "Cztery wesela i jeden pogrzeb" — 22, 23.VI o 15.30.

KURIER WILEŃSKI
 Wydawca
 ZSA "Kurier Wileński"
 Drukuje SA "Spauda"

Redaktor naczelny
Czesław MALEWSKI
 Nazw adres: Laisvės pr. 60
 2056 Vilnius, Lietuvos Respublika
 Kod 67218
 ISSN 1392-0405
 SL 322

TELEFONY: sekretariat redaktora naczelnego — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, 42-79-73, sekretarz redakcji — 42-79-49, zast. sekretarza — 42-79-50.
 DZIAŁY: polityczny, problemów społecznych — 42-78-72, aktualności krajowych — 42-79-64, ekonomiczny, życia wsi — 42-79-68, stołeczny, kultury — 42-79-77, literatury i sztuki — 42-79-88, szkolnictwa i młodzieży, listów i interwencji — 42-69-65, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. Fotokorespondenci — 42-90-81. Korespondenci: na rejon wileński i trocki — 57-73-81, sołeczniczy — 52-780.

Ogłoszenia i reklamy do "Kuriera Wileńskiego" przyjmuje się pod adresem:
 Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1114, tel. 42-69-63, fax 42-72-65
 w dniach pracy od godz. 9.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor
 Jerzy SURWILKO



*Najnowsza kolekcja "Armani"
jest sprzedawana nie tylko
w Rzymie, Mediolanie,
Paryżu, Nowym Jorku,
lecz również w Wilnie!*

*Będziecie wyglądać
rewelacyjnie i wszyscy
to zauważą. "Armani"
bowiem to prawdziwy
europejski styl.
"ARMANI" - to prestiż
na całym świecie.*

ARMANI JEANS

Sklep
ul. Didžioji 20
Vilnius
Tel. 22 06 85